

{Version française ci-dessous}

RE: CAOAC/RSAC DRAW

November 11/2023

Dear Aquarium Society Executive Officers,

You have the chance to win \$150 for your aquarium society this fall by participating in the draw organized by the Canadian Association of Aquarium Clubs CAOAC/RSAC!

This is a follow-up email to remind clubs of the draw and the details of the draw. [Your Executive council will have already received a related email, the CAOAC/RSAC Membership Form and insurance particulars \(if applicable\) from Albert van Montfort, CAOAC/RSAC Treasurer.](#)

To Participate in the Draw, Your Club Must:

- **“Completely”** fill out the CAOAC/RSAC Membership/Insurance Form
- Pay membership fees **and** insurance fees (if applicable)
- Designate a fish rescue agent and provide their email address
- Designate a CAOAC/RSAC liaison officer and indicate their email address
- Indicate the number of members who have paid their dues
- All fees must be paid and the CAOAC/RSAC membership form **received no later than December 15, 2023**

DEADLINE:

Membership and insurance fees (if applicable) must be paid and the membership form received no later than December 15, 2023, without exception. You can pay by electronic transfer or cheque.

1. **Email to pay by electronic transfer: caoac1@gmail.com**
2. **You can make a payment to CAOAC/RSAC by cheque.** Make your cheque payable to **“CANADIAN ASSOCIATION OF AQUARIUM CLUBS”** and mail it to the following address:
Albert van Montfort, Treasurer – CAOAC/RSAC,
606 Stonebridge Lane, Pickering, Ontario, L1W 3B3

Note 1: To comply with bank policy, please do not use abbreviations (CAOAC/RSAC) when entering beneficiary information on the *“Pay to the order of”* line of the cheque.

Note 2: You may pay by cheque post-dated January 1, 2024, but RSAC/CAOAC must receive it no later than December 15, 2023.

Draw Details

The Contest runs from **November 1, 2023 to December 15, 2023** (the “Contest Period”). Only one (1) entry per aquarium society.

Prize/Winner Selection and Prize Allocation:

One (1) prize will be awarded to the winner, consisting of \$150 dollars.

Winner Selection Process:

At a CAOAC/RSAC (Zoom) meeting **on or about January 12, 2024 (the “Drawing Date”)**, one aquarium society will be selected by a random drawing conducted by CAOAC officers, from among all eligible entries received during the period of the competition. The draw will be carried out using the website, “*Wheel of Names*”, a type of customizable randomization roulette wheel (www.wheelofnames.com). The odds of being selected as a potential winner depend on the number of eligible entrants. The selected participant will be informed by email within three (3) days following the draw date. The winner will be announced at this meeting, and also on the CAOAC/RSAC website (www.caoac.ca). All CAOAC/RSAC aquarium societies will receive an email announcing the winner. ***Everyone is welcome to this meeting on January 12, 2024.***

Note: *By participating in the competition, each aquarium society agrees to comply with the draw rules. CAOAC/RSAC assumes no responsibility for lost, late, unintelligible or illegible, incomplete or misdirected entries, responses or confirmations, or for any failure of computers, online systems, software, telephones, or technical malfunctions, including, but not limited to, failures which may affect the transmission or non-transmission of an entry. The participant also agrees to comply with the decisions of CAOAC/RSAC, which will be final and binding in all respects. CAOAC/RSAC reserves the right, in its sole discretion, to disqualify any participant who does not follow the draw rules.*

Questions about the Draw?

Albert van Montfort, Treasurer, RSAC/CAOAC: vanmontfortalbert@gmail.com
David Holland, Secretary, RSAC/CAOAC: extra-spicy@hotmail.com

Try your luck and enter the draw to win this fabulous prize!

**Sincerely,
David Holland, Secretary
Canadian Association of Aquarium Clubs/ Réseau des sociétés d'aquariophilie du Canada**

=====

OBJET: TIRAGE AU SORT RSAC/CAOAC

**Société d'aquariophilie de Montréal
(S.A.M.)
Montréal, Québec**

**Madame, Monsieur,
Cher membre du Conseil d'administration de la S.A.M.,**

Vous pouvez gagner 150\$ pour votre société d'aquariophilie cet automne en participant au tirage au sort effectué par le Réseau des sociétés d'aquariophilie du Canada (RSAC/CAOAC)!

Ce courriel est destiné à rappeler à tous les clubs les détails du tirage au sort. [Votre conseil d'administration devrait déjà avoir reçu un courriel contenant le formulaire d'adhésion d'Albert van Montfort, trésorier RSAC/CAOAC.](#)

Pour participer au tirage, votre société doit obligatoirement:

- Remplir "[complètement](#)" le bulletin d'adhésion RSAC/CAOAC
- Payer les frais d'adhésion
- Désigner un agent de sauvetage de poissons et indiquer son adresse courriel
- Désigner un agent de liaison de RSAC/CAOAC et indiquer son adresse courriel
- Indiquer le nombre de membres qui ont payé leurs cotisations
- Les frais doivent être versés et le bulletin d'adhésion RSAC/CAOAC **reçu au plus tard le 15 décembre 2023**

DATE LIMITE:

Les frais doivent être versés et le bulletin d'adhésion reçu au plus tard le 15 décembre 2023, sans exception. Vous pouvez payer par virement électronique ou par chèque.

1. **Le courriel pour effectuer un virement électronique:** caoac1@gmail.com

2. **Vous pouvez effectuer un paiement au RSAC/CAOAC en envoyant un chèque.** Faites votre chèque à l'ordre du "**CANADIAN ASSOCIATION OF AQUARIUM CLUBS**" et envoyez-le par la poste à l'adresse suivant: Albert van Montfort, Trésorier - RSAC/CAOAC, 606 Stonebridge Lane, Pickering, Ontario, L1W 383

Remarque 1: *Pour respecter la politique de la banque, veuillez ne pas utiliser d'abréviations (RSAC/CAOAC) ni le nom français de notre organisme lors de la saisie des informations du bénéficiaire sur la ligne « Payez à l'ordre de ».*

Remarque 2: *On peut payer par un chèque postdaté du 1er janvier 2024, mais le RSAC/CAOAC doit le recevoir au plus tard le 15 décembre 2023.*

Déroulement du tirage

Le concours se déroule du **1er novembre 2023 au 15 décembre 2023** (la "période du concours"). Une (1) seule participation par société d'aquariophilie.

Prix/Sélection du gagnant et attribution du prix:

Un (1) prix sera attribué au gagnant, consistant en 150\$ dollars.

Le gagnant sera sélectionné de la manière suivante:

A la réunion RSAC/CAOAC (Zoom) **le 12 janvier 2024 ou aux environs de cette date** (la "**date du tirage**"), une société sera sélectionnée par un tirage au sort effectué par les officiers du RSAC, parmi toutes les participations admissibles reçues pendant la période du concours. On réalisera le tirage au sort à l'aide du site Web, "*Wheel of Names*", un type de roue tournante de randomisation personnalisable (www.wheelofnames.com). Les chances d'être sélectionné comme gagnant potentiel dépendent du nombre de participants admissibles. Le participant sélectionné sera informé par courriel dans les trois (3) jours suivant la date du tirage au sort. On annoncera le gagnant à cette réunion et au site Web du RSAC/CAOAC aussi (www.caoac.ca). Chaque société RSAC/CAOAC recevra un courriel lui indiquant la gagnante. **Tout le monde est le bienvenu à cette réunion le 12 janvier 2024.**

Remarque: *En participant au concours, chaque société d'aquariophilie accepte de se conformer au règlement du concours. Le RSAC/CAOAC n'assume aucune responsabilité pour les participations, les réponses ou toute confirmation perdues, en retard, inintelligibles ou illisibles, incomplètes ou mal acheminées, ou pour toute défaillance des ordinateurs, des systèmes en ligne, des logiciels, des téléphones, ou défauts techniques, y compris, mais sans s'y limiter, les défaillances qui*

peuvent affecter la transmission ou la non-transmission d'une participation. Le participant accepte également de se conformer aux décisions du RSAC/CAOAC, qui seront définitives et obligatoires à tous égards. Le RSAC/CAOAC se réserve le droit, à sa seule discrétion, de disqualifier tout participant qui ne suit pas le règlement du concours.

Obtenir de l'aide sur le tirage au sort:

Albert van Montfort, Trésorier, RSAC/CAOAC: avanmont@gmail.com

David Holland, Secrétaire, RSAC/CAOAC : extra-spicy@hotmail.com

Tentez votre chance et participez au tirage au sort pour gagner ce prix magnifique! En vous remerciant de votre attention, je vous prie d'agréer, Madame, Monsieur, Chers membres, l'expression de mes sentiments distingués.

David Holland

Secrétaire,

Réseau des sociétés d'aquariophilie du Canada/Canadian Association of Aquarium Clubs